Appel à communications

Variation(s), plasticité, interprétation(s)

Réseau des linguistes du Grand-Est, Besançon vendredi 16 et samedi 17 mars 2012

Organisation : LASELDI (Laboratoire de Sémio-Linguistique, Didactique, Informatique, EA 02281)
Organisateurs (Université de Franche-Comté) : Mohamed Embarki, Daniel Lebaud, Mongi Madini, Catherine Paulin

Comité scientifique : Catherine Chauvin, Laurent Gautier, Albert Hamm, Olga Inkova, Daniel Lebaud, Catherine Paulin

Date limite d'envoi des propositions :
Les propositions de communication entre 200 et 300 mots, accompagnées d'une courte biographie, devront parvenir avant le 1er septembre 2011.

Les propositions de communication seront accompagnées d'une bibliographie sélective, entre cinq et dix références.

Ces propositions sont à adresser à : Catherine Paulin et à Daniel Lebaud

catherinepaulin@wanadoo.fr, daniel.lebaud@wanadoo.fr

Avis d'acceptation / de refus : 15 novembre 2011

Présentation

> *Cette variation inhérente, hétérogène qui persiste quand on a cherché à tout expliquer, dit sur la société et sur l'interaction entre les locuteurs les contradictions qui les traversent, mais elle dit aussi beaucoup sur la langue, en y exhibant une dimension irréductible d'instabilité. La place à lui attribuer peut constituer un enjeu : elle concerne certes la communauté, mais elle concerne aussi, à travers le groupe, l'individu (l'effet chez l'individu de la variation dans la communauté et dans le groupe). Elle débouche alors sur l'idée d'hétérogénéité intrinsèque de la langue, qui va vers des questions d'effet sur la grammaire individuelle de ce qui se lit dans la communauté.*
> F. Gadet, « Variation et hétérogénéité », In *Langages* 26e année, n°108, p. 11.

Dans le sillon des théories de l'énonciation (Benveniste, Culioli) et de la sociolinguistique (Gumperz, Labov, Milroy & Milroy, S. Romaine), les notions de *variation, ajustement, co-construction de sens* sont appréhendées dans une linguistique entre langue et discours, entre le stable et le déformable.
On s'attend à ce que les dimensions intersubjectives, sociales et communicationnelles inhérentes aux problématiques liées à la variation soient prises en considération : les notions de *régulation,* de *variation* et d'*ajustement* permettent des approches plurielles, tant endolingues qu'exolingues, en ce qu'elles mettent en scène un « entre-deux », une zone d'instabilité qui soutient les processus interprétatifs.

La variation, liée à une recherche identitaire qui se démarquerait d'une forme d'altérité standardisée, permettra d'explorer la notion de « normes diversifiées » et le fait que les systèmes linguistiques s'enrichissent au contact des marges. La notion de *variation* en contrepoint de celle de *norme* est basée sur des critères subjectifs, esthétiques et sociaux. Plutôt que de s'intéresser à la norme, l'objectif de ce colloque vise la langue vivante, l'usage et les usagers.

Le colloque vise à permettre le croisement des regards sur l'explicitation et la théorisation de ce qu'on entend par *variation* dans des domaines distincts mais connexes selon que l'on prend le point de vue de la phonologie, la sémantique, la syntaxe, la sémiostylistique, la sociolinguistique, la traductologie. Y-a-t-il rupture ou continuité dans ce que nous comprenons par *variation* dans ces différents champs ? Cette notion peut-elle faire l'objet d'un consensus conceptuel tout en conservant un caractère opératoire pour chacun des observatoires envisagés?

Les communications qui sont attendues peuvent explorer diverses pistes :

- Variation(s) selon la diversité des situations : instabilité des productions d'un locuteur en fonction de paramètres pragmatiques, interactionnels et situationnels…
- Variation sociale : appartenance socio-culturelle, âge, aire géographique… Quelle signifiance sociale pour les « variantes »,
- Variation en situation de contact de langues
- Variation sémiostylistique : quel mode d'inscription des discours, notamment mais non exclusivement littéraires, en tant que variations du système linguistique ?
- Variations intra-discursives / variations extra-discursives
- Variation sémantique : polysémie, métasémie, hétérogénéité du sens
- Variation(s) des valeurs d'un terme selon les emplois et invariance fonctionnelle
- Variation(s) et invariance lors du passage d'une langue à une autre
- Variation et plan symbolique : quel rapport entre l'approche linguistique de la variation et sa portée symbolique ?

On pourra envisager d'autres questionnements, en particulier une approche diachronique de la variation : création/néologie, conventionnalisation/standardisation.

L'analyse pourra prendre en compte un grand nombre de données, cependant les micro-analyses qualitatives seront les bienvenues.